

No. 7705

---

**UNITED STATES OF AMERICA**  
**and**  
**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**

**Agreement relating to fishing operations in the northeastern Pacific Ocean (with chart). Signed at Washington, on 14 December 1964**

*Official texts: English and Russian.*

*Registered by the United States of America on 23 April 1965.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**  
**et**  
**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES**  
**SOVIÉTIQUES**

**Accord concernant la pêche dans le Pacifique nord-est (avec carte). Signé à Washington, le 14 décembre 1964**

*Textes officiels anglais et russe.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 23 avril 1965.*

No. 7705. AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS RELATING TO FISHING OPERATIONS IN THE NORTHEASTERN PACIFIC OCEAN. SIGNED AT WASHINGTON, ON 14 DECEMBER 1964

---

The Governments of the United States of America and the Union of Soviet Socialist Republics,

Being mutually concerned that fishing operations in the northeastern Pacific Ocean carried on by the fishermen of the two countries be conducted with due consideration for the interests of both Parties;

Considering it desirable to take measures for the prevention of damage to the fishing gear used by the fishermen of both countries;

Considering it desirable also to provide for appropriate contacts between representatives of both countries on questions related to the conduct of the fisheries;

Have agreed on the following measures for implementation of the Agreement concluded between the two Governments by exchange of notes, the note of the United States of America of May 4, 1964, No. 1166,<sup>2</sup> and the note of the Union of Soviet Socialist Republics of June 3, 1964, No. 29 :<sup>2</sup>

*Article I*

The Parties will take measures to emphasize to their officials, fishing industry organizations and fishermen the importance of special efforts to protect fishing gear belonging to each side from damage by vessels and fishing gear of the other side, when conducting fishing operations in the northeastern Pacific Ocean. Each Party will encourage the use by its officials, fishing industry organizations and fishermen of devices, detectable both day and night, to mark the location of fixed fishing gear. The Parties will inform each other of the devices and the manner in which they are used. Each Party will promote the exercise of necessary caution on the part of persons responsible for the operation of vessels and gear so as to aid to the maximum extent practicable in timely detection of the vessels and gear of the other Party and prevention of damage thereto.

---

<sup>1</sup> Came into force on 14 December 1964 by signature.

<sup>2</sup> Not printed by the Department of State of the United States of America. According to the information provided by the United States Government, this exchange of notes records the willingness of the two Governments to meet and discuss the existing fishery problem.

*Article II*

A. In the six areas adjacent to the Island of Kodiak described herein and shown on the attached chart,<sup>1</sup> during the period July to October inclusive, fishing operations with mobile fishing gear will not be carried on. Fishing with mobile fishing gear may be carried on outside of these areas.

B. The areas in which fishing operations with mobile fishing gear will not be carried on are as follows :

1. The area bounded by a line beginning at 57°15'N latitude and 154°51'W longitude and extending thence to 56°57'N latitude and 154°34'W longitude, extending thence to 56°21'N latitude and 155°40'W longitude, extending thence to 56°26'N latitude and 155°55'W longitude, and extending thence to the point of origin.
2. The area bounded by a line beginning at 56°27'N latitude and 154°06'W longitude and extending thence to 55°46'N latitude and 155°27'W longitude, extending thence to 55°40'N latitude and 155°17'W longitude, extending thence to 55°48'N latitude and 155°00'W longitude, extending thence to 55°54'N latitude and 154°55'W longitude, extending thence to 56°03'N latitude and 154°36'W longitude, extending thence to 56°03'N latitude and 153°45'W longitude, extending thence to 56°30'N latitude and 153°45'W longitude, extending thence to 56°30'N latitude and 153°49'W longitude, and extending thence to the point of origin.
3. The area bounded by a line beginning at 56°30'N latitude and 153°49'W longitude and extending thence to 56°30'N latitude and 153°00'W longitude, extending thence to 56°44'N latitude and 153°00'W longitude, extending thence to 56°57'N latitude and 153°15'W longitude, extending thence to 56°45'N latitude and 153°45'W longitude, and extending thence to the point of origin.
4. The area bounded by a line beginning at 57°05'N latitude and 152°52'W longitude and extending thence to 56°54'N latitude and 152°52'W longitude, extending thence to 56°46'N latitude and 152°37'W longitude, extending thence to 56°46'N latitude and 152°20'W longitude, extending thence to 57°19'N latitude and 152°20'W longitude, and extending thence to the point of origin.

<sup>1</sup> See insert between pp. 228 and 229 of this volume.

5. The area bounded by a line beginning at 57°35'N latitude and 152°03'W longitude and extending thence to 57°11'N latitude and 151°14'W longitude, extending thence to 57°19'N latitude and 150°57'W longitude, extending thence to 57°48'N latitude and 152°00'W longitude, and extending thence to the point of origin.
6. The area bounded by a line beginning at 58°00'N latitude and 152°00'W longitude and extending thence to 58°00'N latitude and 150°00'W longitude, extending thence to 58°12'N latitude and 150°00'W longitude, extending thence to 58°19'N latitude and 151°29'W longitude and extending thence to the point of origin.

C. As an exception, small shrimp craft may conduct trawling operations in the above areas in such a way that they do not interfere with fixed gear in these areas.

D. It is understood that the right of fishermen of the Soviet Union to fish does not extend to the territorial waters of the United States of America.

E. Boundaries of the areas described in paragraph B of this Article may be changed during the period July through October by mutual agreement between the Regional Director, Bureau of Commercial Fisheries of the United States Department of the Interior, in Juneau, Alaska, and the Chief of the Joint Expedition in the Soviet fleet, DALRYBA. Using the radio communication channels provided for in Article III, either of the representatives mentioned above may communicate with the other when his Party desires to propose a boundary change. If agreement cannot be reached readily via radio communication channels on the nature of the change, the time period during which it shall apply and the time at which it shall become effective, the representatives mentioned above, at the request of either, will meet to discuss the matter further for the purpose of reaching agreement.

F. In addition, should unforeseen circumstances arise which lead either Party to consider desirable a change in the period during which the areas described in paragraph B of this Article are reserved for fixed gear or the establishment by mutual agreement of additional such areas, either of the representatives mentioned above may propose such a change to the other, using the communications channels provided for in Article III. If agreement cannot be reached readily via radio communication channels, the said representatives, at the request of either, will meet to discuss the matter further for the purpose of reaching agreement.

### *Article III*

A. It is understood that some vessels are likely to operate fixed gear outside the areas described in Article II. Each Party will take special measures to

promote the use by persons operating such vessels and gear of means of marking such gear in addition to those ordinarily used.

B. In order to inform the trawling fleet of the locations of fixed gear referred to in paragraph A, the Westward Regional Supervisor of the Alaska Department of Fish and Game and the Chief of the Joint Expedition in the Soviet fleet, DALRYBA, will, if the necessity arises, transmit timely information to each other on the location of such vessels and fishing gear. Arrangements for such transmissions, including the designation of working frequencies and times of transmission, will be agreed upon between the above-mentioned officials. United States Coast Guard radio station NOJ on Kodiak Island will call the Soviet command ship on 500 kilocycles in A<sub>1</sub> telegraphic emission in accordance with international radio communication procedures for the above-mentioned purpose. The Government of the Union of Soviet Socialist Republics will notify the Government of the United States of America through diplomatic channels of the name and the call sign of the Soviet command ship and the time of the initial call.

C. The persons responsible for the operation of trawlers will be given specific instructions regarding extraordinary precautionary measures to be taken when operating in the vicinity of fixed gear the positions of which have been reported in accordance with paragraph B of this Article, or other fixed gear which is detected. Such measures may include increased watches on trawlers at night and under conditions of poor visibility, constant determination and correction with the aid of radio navigational methods of the trawler's location when approaching areas in which fixed gear has been reported in accordance with paragraph B, as well as other measures directed at precluding possible damage to such gear.

D. The provisions of Article III do not extend to vessels fishing for halibut.

#### *Article IV*

The United States will carry out further research designed to develop a more effective and practical method for marking the location of fixed gear. Soviet technicians will cooperate with those of the United States in this effort, particularly in connection with the testing of the effectiveness of new gear markers. The specific arrangements for such cooperation will be developed by the representatives mentioned in Article II, using the communication facilities provided for therein.

*Article V*

Each Party will immediately inform the other of damage to its fishing gear caused by the vessels or gear of the other Party in the northeastern Pacific Ocean, through the communication arrangements provided for in Article III or through diplomatic channels.

*Article VI*

This Agreement is without prejudice to the rights of either Party with respect to the conduct of fishing operations in the northeastern Pacific Ocean.

*Article VII*

The Parties consider it desirable to expand contacts between government officials, representatives of the fishing industry, and fishery scientific workers of both countries for the discussion of questions of mutual interest and the achievement of greater mutual understanding.

*Article VIII*

This Agreement shall remain in effect for a period of three years and thereafter until three months from the date on which either of the Parties notifies the other of its intent to terminate this Agreement. The Parties will meet late in the third year in which this Agreement has been in effect to review its effectiveness and to determine the need for further measures to prevent damage to each other's fishing gear.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized, have signed this Agreement.

DONE in duplicate, in the English and Russian languages, both equally authentic, at Washington this fourteenth day of December, 1964.

For the Government of the United States of America :

W. Averell HARRIMAN

For the Government of the Union of Soviet Socialist Republics :

А. ДОБРЫНИН

---